

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Alpolgármestere**

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Budapest-Kőbányai Szent György Plébánia támogatásáról**

I. Tartalmi összefoglaló

Cseh Zoltán, a Budapest-Kőbányai Szent György Plébánia (székhelye: 1104 Budapest, Sörgyár utca 73/A, a továbbiakban: Plébánia) plébánosa kérelemmel fordult a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzathoz (a továbbiakban: Önkormányzat) a Plébánia nyílászáróinak és korlátjának csiszolása, festése, valamint vízelvezetéssel ellátott előtető kialakítása költségeinek támogatása iránt. A kérelem az előterjesztés 2. melléklete.

Javasolom, hogy az Önkormányzat 1 000 000 Ft támogatást biztosítson a Plébánia részére.

II. Hatásvizsgálat

Az Önkormányzat támogatja a kerületi egyházakat. A támogatás biztosításával segíti azok közösségi és hitéleti tevékenységét. A támogatással hozzájárul a Plébánia épületének állagmegóvásához, ezáltal jobb körülményeket biztosít a közösség részére.

III. A végrehajtás feltételei

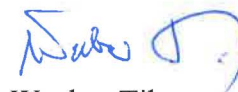
A támogatott részére támogatási szerződés keretében, utólagos elszámolási kötelezettség mellett, valamint az összeg felhasználási feltételeinek meghatározásával biztosítja az Önkormányzat a támogatást. A Plébánia támogatásához szükséges 1 000 000 Ft fedezetet a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 8. sora (a Polgármester előre nem tervezett feladatokra szolgáló tartaléka) terhére javaslom biztosítani.

Javasolom továbbá, hogy a Képviselő-testület a határozattervezet melléklete szerint hagyja jóvá a támogatási szerződés tervezetét.

IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. melléklete szerinti határozatot.

Budapest, 2020. december „ 8. ”


Weeber Tibor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián

jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
.../2020. (... ..) határozata
a Budapest-Kőbányai Szent György Plébánia támogatásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest-Kőbányai Szent György Plébánia részére 1 000 000 Ft egyszeri támogatást nyújt a Plébánia nyílászáróinak és korlátjának csiszolása, festése, valamint vízelvezetéssel ellátott előtető elkészítésének költségeihez a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 8. sora (a Polgármester előre nem tervezett feladatokra szolgáló tartaléka) terhére.

2. A Képviselő-testület az 1. pont szerinti támogatásról szóló szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

3. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert az előirányzat átcsoportosítására és a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedések megtételére, valamint a 2. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.

Határidő:	azonnal
Feladatkörében érintett	a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Weeber Tibor alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Budapest-Kőbányai Szent György Plébánia** (székhelye: 1104 Budapest, Sörgyár utca 73/A, adószáma: 19719373-1-42, statisztikai számjele: 19719373-9491-555-01, bankszámlaszáma: CIB Bank Zrt.:11100104-19719373-36000001, Esztergom - Budapesti Főegyházmegye nyilvántartási száma: 00001/2012-001., sorszáma: 555., képviseli: Cseh Zoltán plébános), mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott),

együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

1. A Szerződő Felek megállapítják, hogy a Támogatott a Magyar Katolikus Egyház Budapest Főváros X. kerület közigazgatási területén működő – a lelkiismereti és vallásszabadság jogáról, valamint az egyházak, vallásfelekezetek és vallási közösségek jogállásáról szóló 2011. évi CCVI. törvény 7. § (2) bekezdése alapján – önálló jogalanyisággal rendelkező, önállóan gazdálkodó tagszervezete, amely az alapszabálya szerint hitéleti tevékenységet folytat.

2. A Támogató a jelen szerződéssel 1 000 000 Ft, azaz egymillió forint összegű támogatást nyújt a Támogatott részére, melyez a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendeletben biztosított.

A támogatás kormányzati funkciókódja: 084040 Egyházak közösségi és hitéleti tevékenységének támogatása.

A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli, a Támogató a támogatási összegen felül további forrás biztosítását nem vállalja.

3. A szerződés 2. pontja szerinti támogatást a Támogató a szerződés mindkét fél általi aláírását követő 15 napon belül utalja át Támogatott 11100104-19719373-36000001 számú bankszámlaszámára.

4. A támogatás formája egyszeri, vissza nem térítendő támogatás.

5. A támogatás felhasználható a Plébánia nyílászáróinak, korlátjának csiszolása, festése, valamint a vízelvezetéssel ellátott előtető elkészítésének költségeire.

6. Ezzel összefüggésben a támogatás nem használható fel menedzser-szerződés alapján bér és bérjellegű kifizetésekre, tanácsadói díjakra, adó, illeték vagy közteher tartozás kiegyenlítésére. A Támogatott a támogatást kizárólag a 2020. november 1. és 2020. december 31. közötti időszakban felmerülő és kifizetett, 5. pontban meghatározott költségekre jogosult felhasználni.

7. A Támogatott köteles a támogatási összeg felhasználásáról 2021. január 31-éig tételesen elszámolni és írásos, szakmai beszámolót készíteni a Támogató részére.

8. A Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközöitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről a Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

9. A pénzügyi elszámoláshoz a Támogató által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon, valamint a pénzügyi teljességi nyilatkozat eredeti példányát, a Támogatott törvényes képviselője az elszámolás főösszesítőjén cégszerű aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

10. A támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának körülményeit, valamint tájékoztatást kell adni a Támogatott tevékenységéről.

11. A Támogató a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával, továbbá előre írásban egyeztetett időpontban és módon a helyszínen e célból rendelkezésre állni.

12. A Támogatott a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat a Támogató által történő jóváhagyástól számított tíz évig megőrizni.

13. A Támogatott a jelen szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogató részére.

14. Kapcsolattartásra és ellenőrzésre jogosult a Támogató részéről:

- a) a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály,
- b) a Belső Ellenőrzési Osztály.

Kapcsolattartó a Támogatott részéről: Cseh Zoltán plébános.

15. A Támogatott képviselője kijelenti, hogy

- a) a jelen támogatási szerződésben foglalt adatok, információk teljes körűek, valódiak, hitelesek;
- b) a Támogatottnak nem áll fenn tartozása a Támogatóval, önkormányzati költségvetési szervvel és a Támogató kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
- c) a Támogatott megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
- d) a Támogatott a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés 1. pont a) alpontja, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) szerinti átlátható szervezetnek minősül,
- e) a Támogatott nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
- f) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények a Támogatottal szemben nem állnak fenn,
- g) a Támogatottnak nincs 60 napon túli lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó, vám, járulék),

- h) az államháztartás alrendszereiből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs,
- i) a Támogatott a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

A 15. pont a-h) alpontjában foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

16. A Támogatott a jelen támogatási szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy
- a) az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, a jelen támogatási szerződést és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat,
 - b) kizárólag a 2020. november 1-je és a 2020. december 31-e közötti időszakban kiállított és pénzügyileg teljesített számlák képezhetik a támogatás elszámolásának alapját.

17. A Támogatott a megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Támogató kapcsolattartóját haladéktalanul írásban köteles értesíteni. A Támogatott köteles a saját szervezete bejegyzéséről szóló létesítő okirat vonatkozásában bekövetkezett változásról 8 napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a jelen szerződés módosítását kezdeményezni.

18. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

- a) a fel nem használt,
- b) a nem támogatási célra felhasznált, valamint
- c) a nem szabályszerűen elszámolt

részét annak jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

19. A 18. pont c) alpontja alapján kell eljárni, ha a Támogató a 7. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről a Támogató 15 napon belül értesíti a Támogatottat, a visszafizetési határidő további 15 nap.

20. A Támogató jogosult a szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Támogatott vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

- a) a 15. pont a-h) alpontjában foglalt körülményekben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,
- b) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul,
- c) szerződésszegést követ el, és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését, vagy elmulasztja a 13. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, illetve a 7. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

21. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

22. A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottjaik, képviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatainak kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik Fél adatkezelő, az adatkezelő Fél Közreműködője tekintetében a másik Fél a címzett.

23. A Felek a Közreműködők személyes adatait a szerződés kezelése, a szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi

igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig.

A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.

Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

24. A jelen szerződést a Felek közös megegyezéssel írásban, a jelen szerződés 7. pontjában meghatározott határidőt megelőzően módosíthatják. A szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Nvtv., az Áht., az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet, valamint az egyéb magyar hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

25. A jelen szerződés négy oldalon öt példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet.

A Felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. december „ ”

Budapest, 2020. december „ ”

.....
**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
Önkormányzat**
Támogató
D. Kovács Róbert Antal polgármester
megbízásából
Weeber Tibor alpolgármester

.....
Budapest-Kőbányai Szent György Plébánia
Támogató
Cseh Zoltán plébános

Pénzügyi ellenjegyzés:

Dr. Végh Liza
főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Kálmánné Szabó Judit
osztályvezető

Dr. Kappel Patrícia
jogi előadó

Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja

1. A Támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének cégszerű aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számlákról a Támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének cégszerű aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Támogatott törvényes képviselője által cégszerűen aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számviteli bizonylatmások sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatók legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum, szerződés is.

41571/2020

F. 02

2. melléklet

Ju. 01

Kálendaueri Zoltán

D. Kovács Róbert Antal Polgármester Úr részére
Tisztelt Polgármester Úr!

Azzal a tiszteletteljes kéréssel fordulok Önhöz, hogy a templomunk ablakainak és ajtóinak festéséhez szeretnék pénzügyi támogatást kérni az önkormányzattól. És egyben szeretném megköszöni a korábbi anyagi támogatásokat, amit templomunk és plébániánk kapott az önkormányzattól. Mellékelve küldöm a vállalkozó árajánlatát. Az árajánlat alapján 1 000 000 forint támogatást szeretnék kérni.

Tisztelettel: Cseh Zoltán plébános

Kelt: Budapest 2020. 10.01.



Cseh Zoltán
Plébános

lrs. E. K.

Reverend.

1000/449/1/2020

7023 NGV 2.5.

Káli G.

Assis-Trade Alpin Technika Kft.

Székhely: 2040 Budaörs, Baross u. 26/1.
Cégjegyzékszám: 13-09-189831
Adószám: 12629408-2-13

www.assis-trade.hu
alpin@assis-trade.hu
+36 20/201-23-96

4. kapuk festése mindkét oldalon
teli 220*300cm
rácsos 260*180, 115*160
5. 146*242 cm 2 szárnyas ajtó fölé előtető készítése (175*70 cm) lefolyóba
torkolló vízelvezetéssel, polikarbonát fedéssel

A faanyag száradásából adódó hézagokat minden esetben tömítőanyaggal megszüntetjük.

Vállalási ár: 1.102.000.-Ft + ÁFA

Feladat	Anyagköltség	Munkadíj	Nettó összesen
1. ablakok csiszolása, festése	90.000.-	385.000.-	475.000.-
2. ajtók csiszolása, festése	50.000.-	115.000.-	165.000.-
3. korlátok csiszolása, festése	17.000.-	35.000.-	52.000.-
4. kapuk csiszolása, festése	40.000.-	150.000.-	190.000.-
5. előtető készítése vízelvezetéssel	60.000.-	160.000.-	220.000.-
Összesen	257.000.-	845.000.-	1.102.000.-

A munkákat jelentős részben ipari alpin technika alkalmazásával végezzük, az ehhez szükséges hatályos építőipari és balesetvédelmi jogszabályok ismerete és betartása mellett!

Áraink minden esetben tartalmazzák a biztonságos munkavégzéshez szükséges kiépítések, segédszerkezetek költségét, valamint a munka során keletkezett törmelék elszállításának költségét.

Reméljük, hogy árajánlatunk elnyerte tetszését, bármilyen kérdés felmerülése esetén készséggel állok rendelkezésre.

Tisztelettel,

Zsebe Dániel
ügyvezető
Assis-Trade Alpin Technika Kft.
Tel.: 0620201239

Budaörs, 2020. 09. 27.